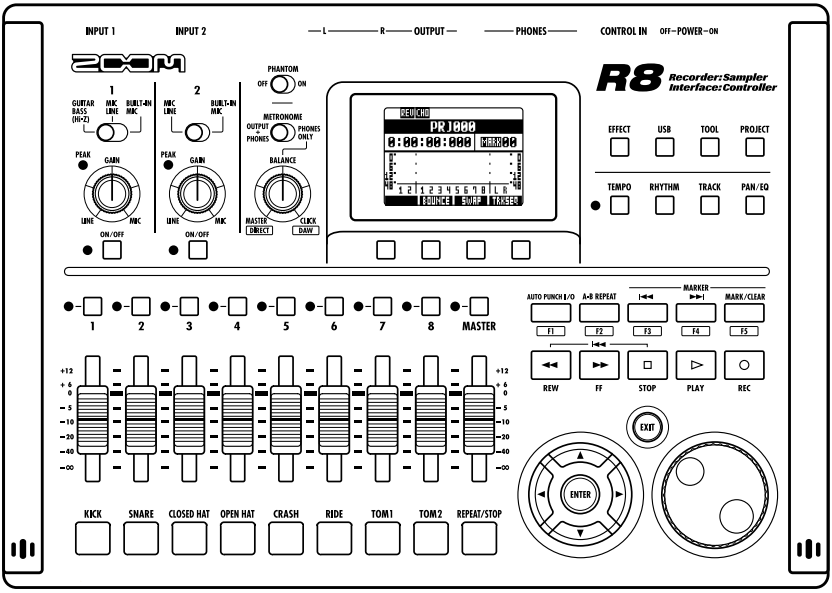
R8

Recorder:Sampler
Interface:Controller



MANUAL DE INTERFACE AUDIO

© ZOOM Corporation
Está prohibida la reproducción de este manual, tanto parcial como completa.

Contenidos

Contenidos. 2
Interface audio y superficie de control 4
Resumen instalación de Cubase LE. 6
Interface audio 6
Superficie de control 6
Requisitos del sistema del interface audio R8 7
Guía rápida de Cubase LE 7
Conexión y desconexión en modo interface audio 8
Conexión del R8 a un ordenador por primera vez 8
Conexión y configuración del R8 8
Desconexión 9
Uso de las funciones de superficie de control 10
Acerca de la superficie de control 10
Ajustes de la superficie de control 10
Sección de transporte 11
Manejo de la sección de fader 12
Acerca de los bancos 12
Manejo de la sección de fader 12
Medidores de nivel del R8 (uso con interface audio) 13
Configuración de las teclas de función 14
Ajuste de tecla de función. 14
Referencia rápida de las funciones de la superficie de control 15
Grabación con Cubase LE. 16
Creación de un nuevo proyecto 16
Creación de una nueva pista de audio 17
Conexión de un instrumento 18
Ajuste del nivel de grabación 19
Grabación 20
Verificación de la grabación (reproducción) 20
Importación de audio a Cubase LE 22
Importación “arrastrando y soltando” 22
Uso del comando “Import” 24

El mezclador en el modo interface audio 26
Volumen, envío de reverb y panorama 26
Stereo link 26
Balance 26

Afinador 27
Afinador cromático 27

Efectos en el modo interface audio 28
Efecto de inserción 28
Efecto de envío retorno 28

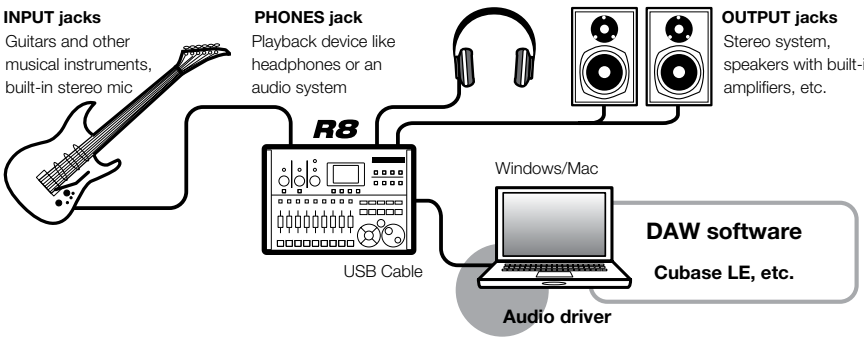
Uso de los patches 29
Operaciones de patch 29
Inicialización de patches (a valores de fábrica) 29

Configuración de superficie de control para otros DAWs 30
Logic 30
SONAR 31
Ableton Live 32
Digital Performer 33

Interface audio y superficie de control

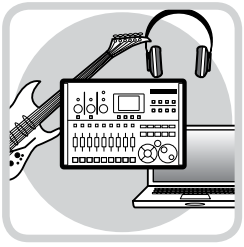
En esta sección le explicamos cómo conectar la unidad a un ordenador y configurar y usar las funciones de interface audio y superficie de control del *R8* con un programa DAW y otro software.

Funciones del interface audio y superficie de control



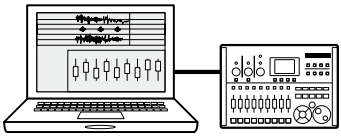
■ Interface audio

Puede usar las distintas entradas y salidas del *R8* como un interface audio USB Hi-Speed (USB 2.0) con 2 entradas y 2 salidas y con una calidad de hasta 24 bits/96 kHz. También puede usar efectos cuando la frecuencia de muestreo sea 44.1 kHz y además esta unidad también puede funcionar con la alimentación por bus USB del ordenador.



■ Superficie de control

Puede usar las funciones internas de superficie de control para controlar vía USB programas DAW de su ordenador. Es posible el control de las operaciones de transporte, incluyendo reproducción, grabación y parada, así como el control físico de los faders del DAW. Además puede asignar otras funciones del programa DAW a las teclas F1~F5. (Las funciones posibles dependen de cada programa).



■ Acepta entradas de una amplia gama de fuentes, incluyendo guitarras, micros e instrumentos de nivel de línea

Las 2 tomas internas incluyen una entrada de alta impedancia. Ambas aceptan clavijas XLR y de 6,3 mm, y pueden ofrecer alimentación phantom (de 24 ó 48V).
Esto le permite la conexión de guitarras y bajos de alta impedancia, micrófonos dinámicos o de condensador y dispositivos de nivel de línea como sintetizadores. Además, los micrófonos condensadores de alto rendimiento internos resultan de gran utilidad para la grabación de guitarras acústicas y voces.

■ Versátil función de efectos

Es posible aplicar los efectos de inserción a rutas de canal concretas, mientras que los dos tipos de envío/retorno funcionan a través del envío/retorno del mezclador. Puede aplicar los dos tipos de efectos internos durante la grabación, pero solo afectarán a la salida de monitorización.
Por ejemplo, durante la grabación de voces, puede aplicar la reverb sólo a la señal de monitorización para que le resulte más fácil cantar al intérprete.

■ Completo mezclador interno

Usando el mezclador del ***R8***, puede hacer una mezcla para monitorizar. Cuando grabe a la vez una guitarra y voz, por ejemplo, podrá ajustar de forma independiente el balance de volumen, panorama y reverb.
Y además, también puede ajustar el balance entre el mezclador incorporado y el sonido enviado desde un ordenador.

■ Afinador multifunción

Además de la clásica afinación cromática, este afinador multifunción también admite por defecto la afinación para guitarras de 7 cuerdas, bajos de 5 cuerdas y otras afinaciones bemoladas.

Resumen instalación de Cubase LE

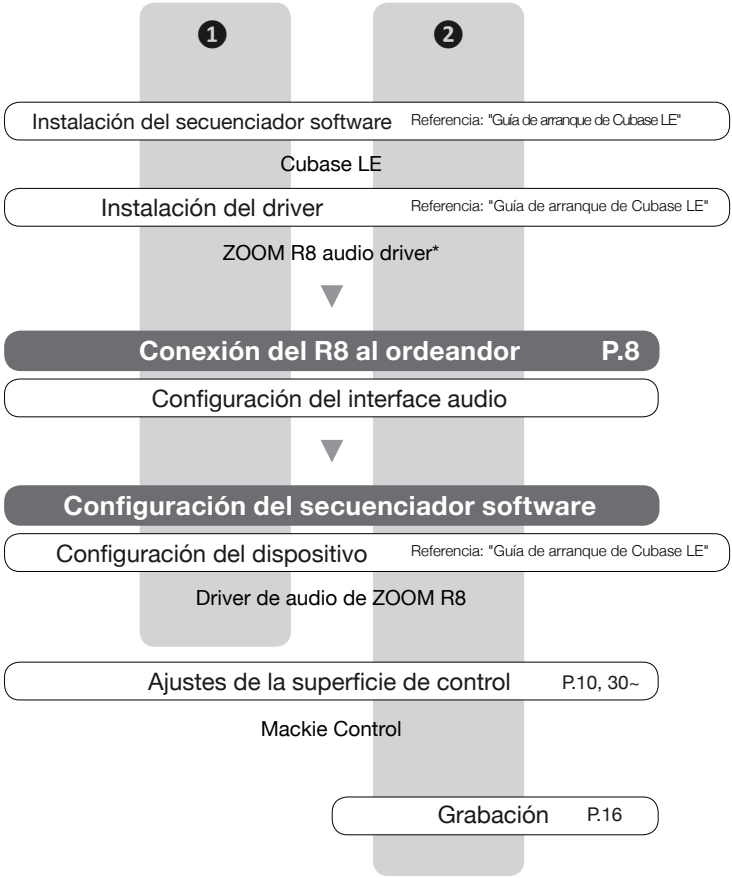
Para utilizar el R8 con un programa DAW, después de instalar ese software, tendrá que instalar un driver de audio y realizar una serie de ajustes para reconocerlo.* A continuación le explicamos cómo hacer esto con Cubase LE

❶ Interface audio

El uso del R8 entre un ordenador y equipos e instrumentos externos le permite grabar y editar señales de audio con un programa DAW u otro software. También puede conectar instrumentos y micros que requieran Hi-Z o alimentación phantom.

❷ Superficie de control

Utilizando los faders y teclas del R8, puede controlar las operaciones de transporte y de mezclador por medio de su programa DAW.


❶
❷
Instalación del secuenciador software
Referencia: "Guía de arranque de Cubase LE"
Cubase LE
Instalación del driver
Referencia: "Guía de arranque de Cubase LE"
ZOOM R8 audio driver*
Conexión del R8 al ordeandor P.8
Configuración del interface audio
Configuración del secuenciador software
Configuración del dispositivo
Referencia: "Guía de arranque de Cubase LE"
Driver de audio de ZOOM R8
Ajustes de la superficie de control P.10, 30~
Mackie Control
Grabación P.16

*No se necesita ningún driver para usarlo en ordenadores Macintosh.

Requisitos del sistema del interface audio del *R8*

Requisitos del sistema del interface audio del *R8*

Windows
Windows® XP SP3 ó superior (32-bit)
Windows® Vista SP1 ó superior (32-bit, 64-bit)
Windows® 7 (32-bit, 64-bit)
32-bit: Intel® Pentium® 4 1.8 GHz ó superior
64-bit: Intel® Pentium® Dual Core 2.7 GHz ó superior
32-bit: 1 GB de RAM ó superior
64-bit: 2 GB de RAM ó superior

Intel Mac
OS X 10.5.8 ó superior/10.6.5 ó superior
Intel® Core Duo 1.83 GHz ó superior
1 GB de RAM ó superior

Ambos
Puerto compatible con USB 2.0

- No admite hubs USB.
- Intel® chipsets recomendados.

Acerca de las descripciones e imágenes

Este manual se preparó basándose en el uso con sistemas Windows. Las funciones especiales relacionadas con Mac OS X se indican aparte.

Las imágenes en pantalla son las de la versión Windows de Cubase LE.

Guía de arranque de Cubase LE

Para más información sobre la instalación del driver de audio del *R8* y de Cubase LE, consulte la guía de arranque de Cubase LE.

Acerca de las marcas comerciales

- El símbolo SD y el símbolo SDHC son marcas comerciales.
- Windows®, Windows® XP, Windows Vista® y Windows 7® son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft® en USA.
- Macintosh® y Mac OS® son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Inc.
- Steinberg y Cubase son marcas comerciales o marcas registradas de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Intel® y Pentium® son marcas comerciales o marcas registradas de Intel Corporation
- Mackie Control es una marca comercial o marca registrada de LOUD Technologies.
- Logic es una marca comercial o marca registrada de Apple Inc.
- SONAR es una marca comercial o marca registrada de Cakewalk, Inc.
- Ableton Live es una marca comercial o marca registrada de Ableton AG.
- Digital Performer es una marca comercial o marca registrada de Mark of the Unicorn.
- El resto de marcas, nombres de productos y de empresas mencionados aquí son propiedad de sus respectivos propietarios.

Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones pueden sufrir cambios sin previo aviso.

Conexión y desconexión en modo interface audio

Este es un resumen de la conexión y desconexión del *R8* a un ordenador con un cable USB. Para más detalles, vea la guía incluida Guía de arranque de Cubase LE.

Conexión del *R8* a un ordenador por primera vez

1 Instale el software Cubase LE en el ordenador.

2 Instale el driver de audio del ZOOM *R8* en el ordenador desde la tarjeta SD incluida. (No se necesita ningún driver para usarlo en ordenadores Macintosh.)

☞ Referencia: "Guía de arranque de Cubase LE"

3 Conecte el *R8* al ordenador.

R8 setup and connection

4 Ajustes del software DAW.

Configuración del dispositivo

☞ Referencia: "Guía de arranque de Cubase LE"

Ajustes de superficie de control P.10

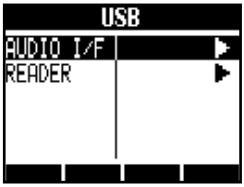
Mackie Control

Configuración y conexión del *R8*

1 Conecte el *R8* al ordenador usando un cable USB.

2 USB Pulse **USB**.

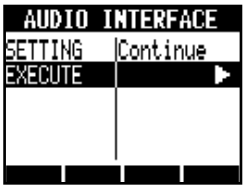
3 Elija AUDIO I/F.



Cambie el menú

ENTER Pulse **ENTER**.

4 Elija EXECUTE.



Cambie el menú

ENTER Pulse **ENTER**.

NOTA

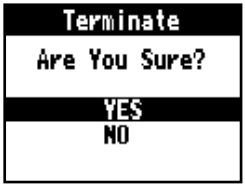
- El driver de audio del *R8* de ZOOM es esencial para usar el *R8* como interface de audio con un software DAW como Cubase LE. (No se necesita ningún driver para usarlo en ordenadores Macintosh.)
- Descargue la versión más actual del driver de audio de *R8* desde la página web de Zoom Corporation.
  http://www.zoom.co.jp/

Desconexión

1 Pulse el debajo de EXIT

o pulse USB .

2 Elija YES.



Change menu

ENTER Pulse **ENTER**.

NOTA

Seleccione CONTINUE para usar los mismos ajustes que la última vez
• Ajustes INSERT EFFECT • Ajustes SEND RETURN EFFECT • Ajustes del mezclador • Ajustes del afinador
Elija RESET para restaurar los ajustes por defecto para cada elemento.

- Las funciones de interface de audio y superficie de control del ***R8*** pueden usarse recibiendo alimentación a través de un cable USB desde el bus USB.
- Recomendamos usar siempre el sistema software más actualizado del ***R8***.

Uso de las funciones de superficie de control

Cuando use el *R8* conectado mediante USB como interface de audio, las teclas y faders del *R8* pueden usarse para controlar el transporte y mezclador de Cubase LE.

Acerca de la superficie de control

En el modo superficie de control, las teclas y knobs del *R8* pueden asignarse a funciones específicas de Cubase LE.

Sección de transporte P.11

Acerca de los bancos P.12

Sección del fader P.12

AVISO

Asignación de teclas

Para ver un listado de las funciones que puede asignar a los mandos y teclas del *R8*, así como de otras teclas de función/transporte admitidas por Cubase LE, consulte la “Guía de referencia rápida de funciones del modo de superficie de control” de este manual..

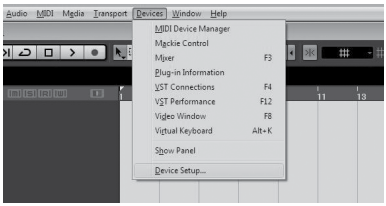
Referencia: Referencia rápida de las funciones de la superficie de control P.15

Ajustes de la superficie de control

Vea ajuste y conexión del *R8* en la P.8-9

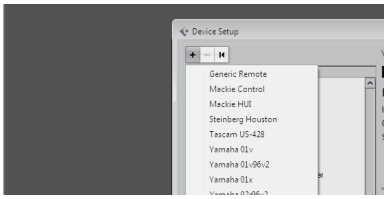
5 A continuación, lance Cubase LE.

6 Desde el menú “Devices” de Cubase LE, elija “Device setup…”



Open the “Device Setup…” window.

7 En la esquina superior izquierda de la ventana “Device setup” aparecen los botones [+], [–] y [|<]. Pulse sobre [+] y elija “Mackie Control”

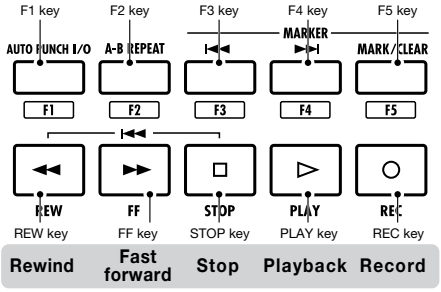


8 Ajuste la entrada y salida MIDI

Entrada MIDI: ZOOM R8
Salida MIDI: ZOOM R8

Sección de transporte

Al configurar la superficie de control, las teclas de la sección de transporte del ***R8*** pueden asignarse a funciones individuales en Cubase LE.



AVISO

Es posible conectar un pedal interruptor al jack **CONTROL IN** para iniciar y detener la reproducción, y cambiar patches de efectos, por ejemplo, con el pie cuando use el ***R8*** como interface de audio..

Referencia: Manual de instrucciones
Uso de un pedal
P.113

Manejo de la sección de fader

Usando los faders y teclas de estado de la sección de fader, puede controlar el volumen y la anulación, colocar la grabación en pausa y activar o desactivar el solo en las correspondientes pistas del Cubase LE..

Acerca de los bancos

Después de ajustar el funcionamiento de la superficie de control, podrá gestionar los principales parámetros del Cubase LE usando los faders y teclas de estado del ***R8***.

Se denomina “bank” a un grupo de pistas gestionadas por los faders y teclas de estado. Es posible controlar un banco de 8 pistas adyacentes con el ***R8***.
Por ejemplo, si el fader 1 está asignado a la pista 1 de Cubase LE, las pistas 1-8 pueden controlarse como se muestra en el siguiente diagrama..

Teclas de estado & faders	1	2	3	4	5	6	7	8
Pista	Tr.1	Tr.2	Tr.3	Tr.4	Tr.5	Tr.6	Tr.7	Tr.8

Como muestra el diagrama, cuando las pistas 1~8 están seleccionadas, pulsando ☐ debajo de BANK› una vez cambia las asignaciones como se muestra abajo.

Teclas de estado & faders	1	2	3	4	5	6	7	8
Pista	Tr.9	Tr.10	Tr.11	Tr.12	Tr.13	Tr.14	Tr.15	Tr.16

Pulse ☐ debajo de ‹BANK
El siguiente banco de ocho pistas (canales) se asigna a la sección de fader.

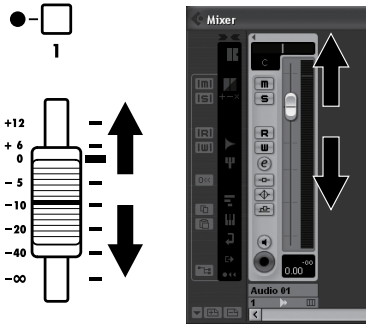
Pulse ☐ debajo de BANK›
El siguiente banco superior de ocho pistas (canales) se asigna a la sección de fader.

Manejo de la sección de fader

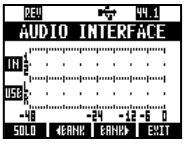
1 Asigne las pistas (canales) que quiera controlar del Cubase LE a la sección de fader.

2 Use los faders para controlar los volúmenes de las correspondientes pistas..

Los faders controlan el volumen de sus respectivas pistas. Para modificar el volumen, mueva el fader Master.



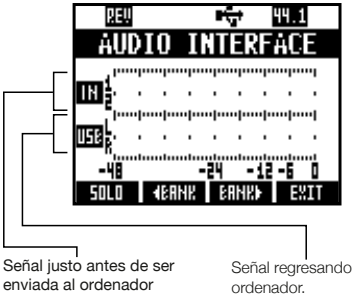
3 Para cambiar la función de las teclas de estado para todas las pistas, pulse la tecla soft para la función deseada.



☐ ☐ ☐ ☐

Use estas teclas para ajustar las funciones de las teclas de estado

Medidores de nivel del *R8* (Uso del interface audio)



Comprobación de niveles de grabación del DAW

Ajuste "REC SIGNAL" (en el menú INSERT EFFECT) para ajustar si las señales se envían al ordenador "WET" (con efecto) o "DRY" (sin efecto).

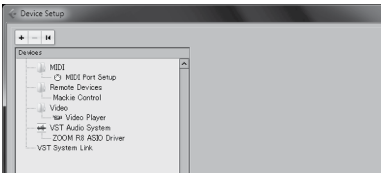
Ajuste de forma que los medidores de nivel no recorten (alcancen 0 dB).

Configuración de las teclas de función

Las cinco teclas encima de las teclas de transporte pueden usarse como teclas de función (F1~F5) y asignarlas como se desee.

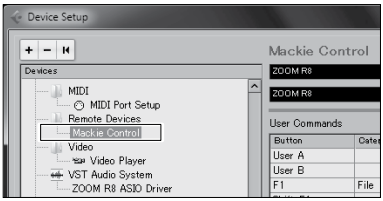
Ajuste de tecla de función

1 Abra el diálogo “Device setup…” en Cubase LE.

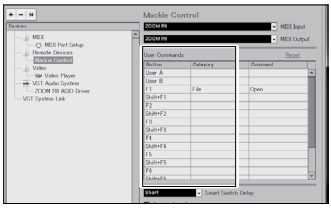


2 Elija “Mackie Control”.

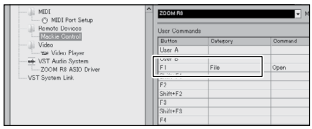
Es posible asignar comandos usando las tres columnas que aparecen en la parte derecha de la ventana.



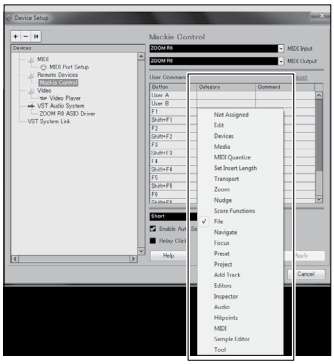
3 Desde la columna “Button” elija la tecla de función (F1~F5) a la que le asignará una función de Cubase LE.



4 Pulse sobre la columna “Category” para ese control.

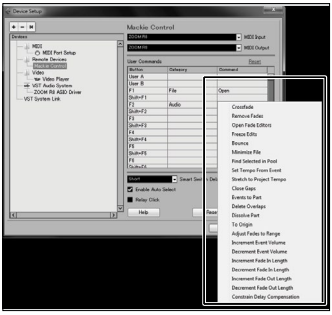


5 Elija el tipo de función de Cubase LE desde el menú desplegable Category.

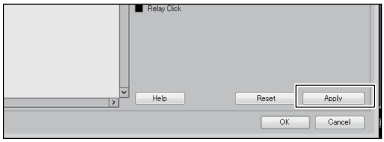


6 Pulse sobre la columna“Command” y seleccione la función Cubase LE deseada en el menú desplegable.

Los elementos de este menú desplegable diferirán dependiendo de la categoría elegida.



7 Pulse el botón “Apply”.



Referencia rápida de las funciones de la superficie de control

Estas funciones funcionan con Cubase LE, Cubase, Logic Pro, SONAR, Ableton Live y Digital Performer.

	Control	Descripción
Sección de fader	Teclas de estado	Activa y desactiva el muteo, solo o armar grabación para las pistas
	Faders 1–8	Controla el volumen de las correspondientes pistas
	MASTER fader	Manejo del volumen Master
Sección de pantalla	Teclas soft o programables	Cambian funciones de las teclas de estado, cambian bancos y finalizan la conexión (EXIT)
Sección de transporte	Teclas de cursor	Realizan la misma función que las teclas de dirección del ordenador[1]
	DIAL	Desplaza la posición del cursor en el proyecto[2]
	tecla **REW**	Rebobinado
	tecla **FF**	Avance rápido
	tecla **STOP**	Detener
	tecla **PLAY**	Reproducir
	tecla **REC**	Grabar
	tecla **AUTO PUNCH I/O**	Depende del ajuste de la tecla F1
	tecla **A-B REPEAT**	Depende del ajuste de la tecla F2
	tecla ⏮ (marcador)	Depende del ajuste de la tecla F3
	tecla ⏭ (marcador)	Depende del ajuste de la tecla F4
	tecla **MARK/CLEAR**	Depende del ajuste de la tecla F5

[1]Desplaza ventana en Digital Performer
[2]Ninguna función en Digital Performer

Grabación con Cubase LE

En este capítulo, explicamos cómo grabar en Cubase LE usando el *R8*.

Creación de un nuevo proyecto

Copie las plantillas de proyecto del ZOOM *R8* al ordenador.

Desde la carpeta CubaseLE_template de la tarjeta SD incluida con el *R8*, copie las plantillas a la ubicación donde está instalado Cubase LE.

Para Cubase LE 5, copiélas de la siguiente forma

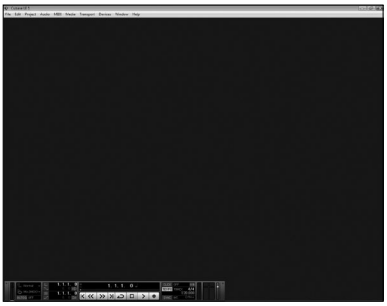
Windows

C:\Program Files\Steinberg\Cubase LE5 \templates

Macintosh

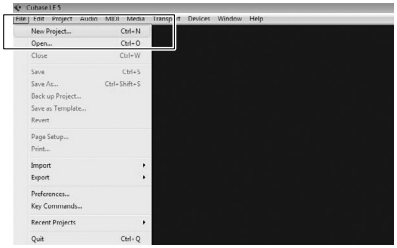
/Applications/CubaseLE5.app/Contents/templates/

1 Lance Cubase LE.



2 Elija “New Project” desde el menú File.

Se abre la ventana New Project en donde puede elegir una nueva plantilla de proyecto.



3 Creación de un nuevo proyecto

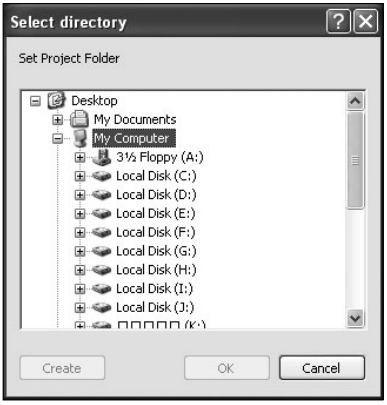
Si ha copiado las plantillas de proyectos de *R8* a la carpeta designada, estas plantillas se mostrarán cuando se cree un nuevo proyecto. Si elige estas plantillas podrá crear proyectos fácilmente con ajustes de entrada y salida de pistas de audio ya configuradas para el *R8*.

Nombres y detalles de las plantillas

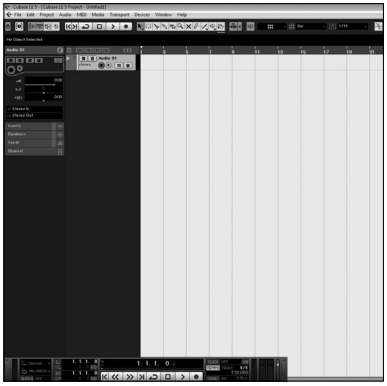
Grabación mono en ZOOM R8	
	Proyecto con las pistas mono 1-2 de Cubase LE asignadas a *R8* **INPUTS 1–2**
Grabación estéreo en ZOOM R8	
	Proyecto con una pistat estéreo de Cubase LE asignada a *R8* **INPUTS 1–2**

4 Ajuste la ubicación para guardar y pulse sobre el botón “OK” (botón “Choose” en Mac OS X).

Se muestra la ventana de ubicación para guardar archivos de proyectos.



Esto creará un nuevo proyecto y se abrirá la ventana de proyectos donde la mayor parte de las operaciones de Cubase LE tienen lugar.



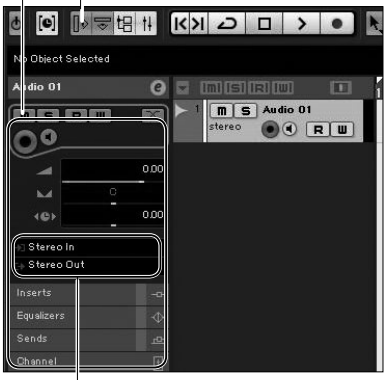
Creación de una nueva pista de audio

5 Ajuste de la siguiente forma las pistas de audio que se crearon.

Para añadir una nueva pista de audio, elija “Add Track” desde el menú “Project” y a continuación elija “Audio” desde el submenú que aparece.

El área del ‘Inspector’ permite unos ajustes de pista detallados

Si no se muestra el inspector, pulse aquí para mostrarlo (pulse de nuevo para oculatarlo)



Seleccione el bus de entrada/salida de pista.
Se mostrarán los nombres de los buses del ***R8*** asignados en VST Connections (menú Devices). Pulse aquí para elegir un bus distinto desde un menú que aparecerá.

NOTA

El inspector muestra información acerca de la pista seleccionada en ese momento. Si no muestra nada pulse sobre una pista para ver el estado de esa pista.

Conexión de un instrumento

6

Conecte un instrumento como una guitarra a un jack ***R8*** **INPUT** y elija un patch de efecto.

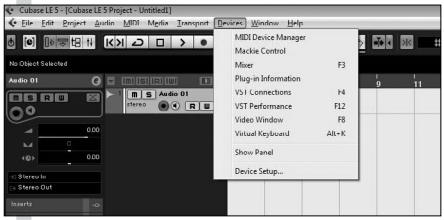
El patch de efecto elegido se aplicará a la señal y se puede grabar en el ordeandor a través del puerto **USB**.

Vea lo que viene a continuación para información sobre cómo ajustar la señal de entrada del ***R8***.

☞ Referencia:
Manual de instrucciones
Conexiones P.12
Selección de efectos y patches P.83

7

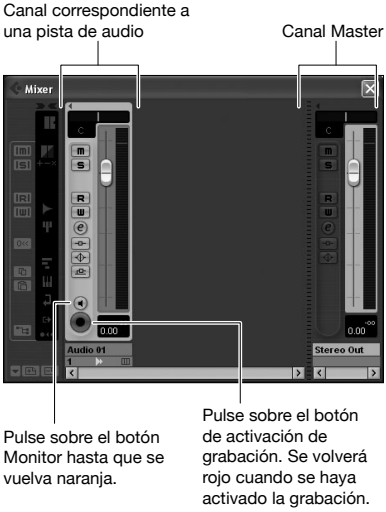
Elija “Mixer” desde el menú “Devices” en Cubase LE.



Se abre la ventana del mezclador, mostrando los canales correspondientes a las pistas creadas y el canal master.

8

Active la monitorización y grabación de pista.

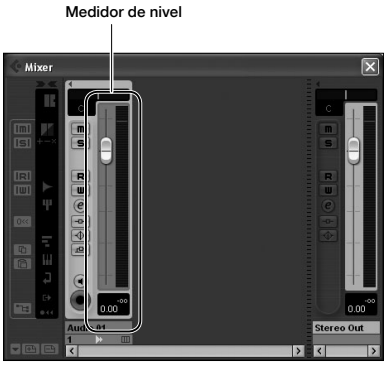

Canal correspondiente a una pista de audio
Canal Master
Mixer
Audio 01
Stereo Out
Pulse sobre el botón Monitor hasta que se vuelva naranja.
Pulse sobre el botón de activación de grabación. Se volverá rojo cuando se haya activado la grabación.

AVISO

Cuando el botón Monitor está en naranja, el nivel de entrada de la pista de audio se muestra en el medidor de nivel justo al lado del fader. Cuando el botón Monitor está en off, se muestra el nivel de salida de la pista de audio.

Ajuste el nivel de grabación

9 Mientras toca el instrumento, ajuste el nivel de entrada del ***R8*** y ajuste el nivel de grabación de Cubase LE.

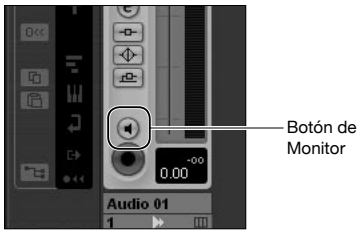


Puede comprobar el nivel de grabación para Cubase LE en el medidor de nivel del canal correspondiente de la pista activada para la grabación. Ajústelo tan alto como sea posible sin que lleguen a aparecer picos en el medidor. Para ajustar el nivel, no mueva el fader del Cubase LE; hágalo utilizando el nivel de la ganancia del ***R8***.

NOTA

- Si el botón de Monitor está activado, la señal de entrada del ***R8*** y la señal de retorno al ***R8*** a través del ordenador saldrán del ***R8*** al mismo tiempo, creando un sonido como el de un flanger. Si quiere monitorizar el sonido con precisión mientras ajusta el nivel de grabación, gire el mando **BALANCE** hacia **DIRECT**.
- El medidor de encima muestra el nivel de señal después de haber sido procesada internamente por Cubase LE. Por eso, quizá se experimente un ligero retardo desde que se pulsa una cuerda hasta que el medidor de nivel se mueve. Esto no es ningún defecto.

10 Después de ajustar el nivel de grabación , haga clic en el botón Monitor para que se ponga en gris.

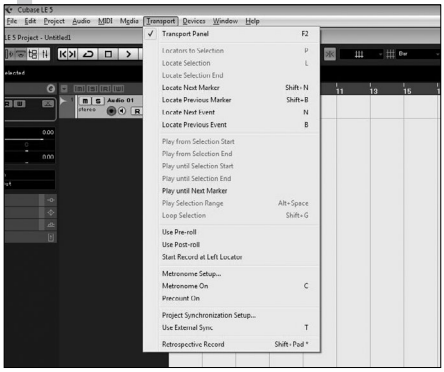


Esto desactiva mostrar el nivel de entrada, y silencia la señal desde el ordeandor al ***R8***.

Cuando el botón Monitor está en off, es posible monitorizar la señal justo antes de que se envíe al ordenador con los jacks **PHONES** y **OUTPUT** del ***R8***.

11 Confirme que aparezca el Panel de transporte.

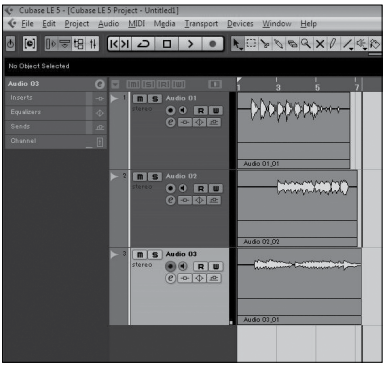
Si el Panel de transporte no aparece, seleccione “Transport Panel” desde el menú “Transport”.



Grabación

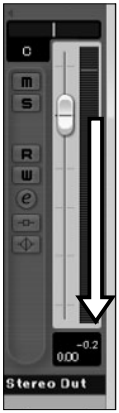
12 Haga clic en el botón Record del Panel de transporte para iniciar la grabación..

Conforme toque el instrumento, se irá dibujando una forma de onda en tiempo real en la ventana del proyecto. Para detener la grabación, haga clic en el botón de parada del panel de transporte.



Verificación de la grabación (reproducción)

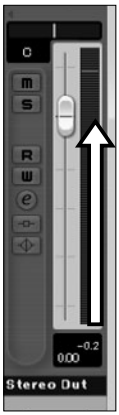
1 Baje el fader del canal master.



2 Haga Clic en el botón Go to Zero (|<) del panel de transporte para regresar al inicio del proyecto.

3 Haga clic en el botón Play del Panel de transporte para iniciar la reproducción.

4 Suba el fader del canal master hasta un nivel de reproducción adecuado.



AVISO

Si no escucha ningún sonido después de pulsar el botón de reproducción tras la grabación, vuelva a comprobar los conexiones VST (paso 6 en la Guía de arranque de Cubase LE).
Asimismo, confirme que el control **BALANCE** del ***R8*** esté centrado.

Consejos para mejorar el rendimiento

Cuando utilice el Cubase LE, es posible que las acciones del programa tarden excesivamente en realizarse o que aparezcan mensajes de error del tipo “cannot synchronize with USB audio interface”. Si ocurre esto frecuentemente, tome las siguientes medidas para intentar corregirlo.

❶ Salga de otros programas.

En especial, confirme que no haya demasiados programas en segundo plano que estén siendo ejecutados.

❷ Reduzca el uso de plug-ins en Cubase LE (efectos, instrumentos virtuales)

Si hay demasiados plug-ins que estén siendo ejecutados, la capacidad del ordenador quizá no pueda aguantar. Asimismo, también puede ser útil reducir el número de pistas que estén siendo reproducidas simultáneamente.

Si el sonido se corta, por favor aumente el tamaño del búfer de audio (Devices > Device Setup… > R8 driver > Control panel).
Para más detalles, consulte el Paso 5 de la Guía de arranque de Cubase LE.
Además, si la aplicación va demasiado lenta y se ve afectado el funcionamiento regular del ordenador, le recomendamos que desconecte el ordenador del puerto USB del ***R8*** y salga del Cubase LE antes de volver a conectar el puerto USB y volver a abrir el Cubase LE.

Importación de audio a Cubase LE

Al conectar un ordenador y el *R8* con un cable USB y ajustando el *R8* para que funcione como lector de tarjetas, puede importar datos de audio en forma de archivos WAV a las pistas de audio de Cubase LE.

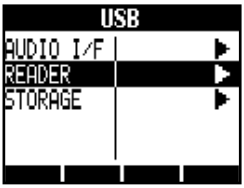
Importación “arrastrando y soltando”

1 Conecte el ordenador y el ***R8*** con un cable USB.

2 USB

Pulse **USB.**

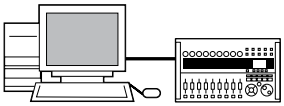
3 Elija READER.



Cambie el menú

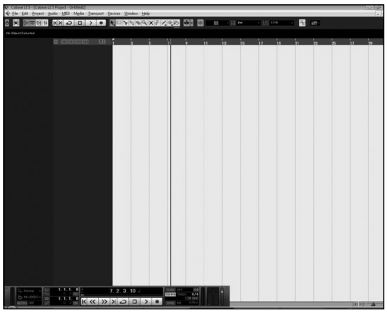
ENTER Pulse **Enter**.

Acceda al ***R8*** desde el ordenador.

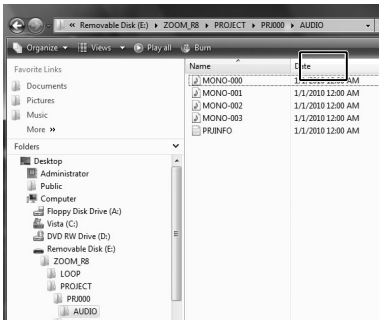


4 Lance Cubase LE.

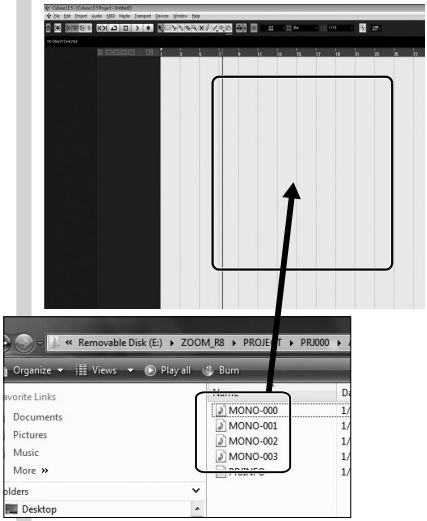
5 Abra el proyecto de Cubase LE en el que quiera importar datos de audio.



6 Abra la tarjeta SD del ***R8*** desde el ordenador y abra la carpeta “AUDIO” del proyecto desde el que quiere importar datos de audio.



7 Seleccione el archivo (o archivos) que desee importar desde la carpeta “AUDIO” y arrástrelos y suéltelos en la ventana de proyecto de Cubase LE.



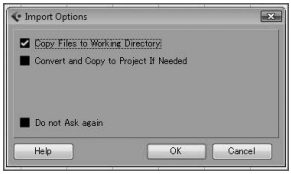
Cuando se arrastra y suelta un archivo, se abrirá una ventana preguntando cómo debería colocar Cubase LE el archivo.

8 Cuando arrastre multiples archivos a la vez, seleccione o bien “Different Tracks” o “One Track” como método de importación.

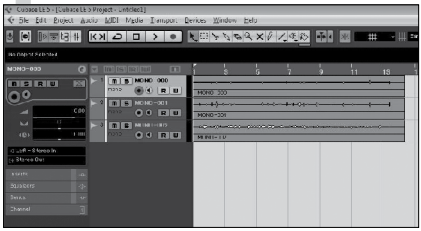
En general, seleccione “Different Tracks” para crear de forma automática una pista para cada archivo.. Los archivos se dispondrán de forma vertical en la ventana del proyecto..
Seleccione “One track” para crear una pista con los archivos de audio colocados horizontalmente.

Aparecerá esta ventana donde puede seleccionar el método de importación.

9 En la ventana “Import Options” marque la casilla de verificación “Copy Files to Working Directory”, y pulse el botón OK.



Los archivos de audio se cargan en las pistas de Cubase LE.



AVISO

- Los datos de proyecto se guardan en carpetas para cada proyecto en la carpeta PROJECT de la carpeta ZOOM_R8. Las grabaciones de audio se guardan como archivos WAV en las subcarpetas “AUDIO” de cada carpeta de proyecto. Cada carpeta AUDIO también contiene un archivo denominado “PRJINFO.TXT” con una lista de nombres de archivos asignados a las pistas.
- Las pistas Master y estéreo son archivos WAV estéreo.
- Para copiar un archivo WAV desde un ordenador, cópielo a la subcarpeta AUDIO de la carpeta del proyecto que desee. Use el ***R8*** para asignar los archivos a las pistas.

Importación de audio a Cubase LE

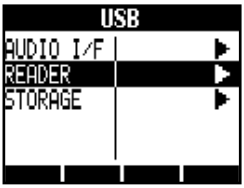
Uso del comando “Import”

1 Conecte el ordenador y el ***R8*** con un cable USB.

2 USB

Pulse **USB**.

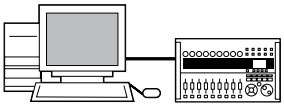
3 Elija READER.



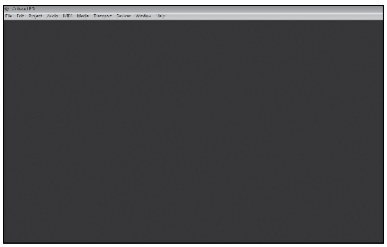
Cambie el menú

ENTER Pulse **ENTER**.

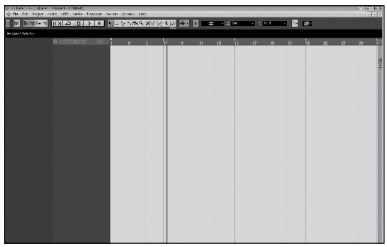
Acceda al ***R8*** desde el ordenador.



4 Lance Cubase LE.

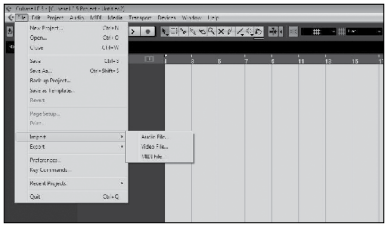


5 Abra el proyecto de Cubase LE en el que quiera importar datos de audio.

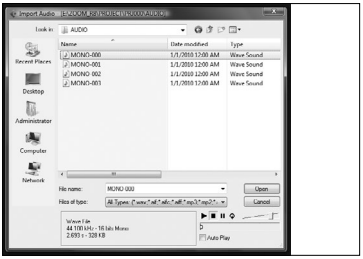


6 Desde el menú “File” de Cubase LE elija “Import” y “Audio File…”

Al importar archivos aparecerá la ventana “Import Options”.

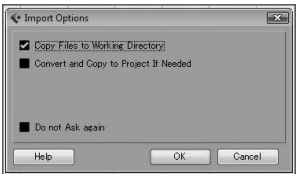


7 Seleccione el archivo de audio deseado (o archivos) desde la carpeta “AUDIO” del proyecto desde el que desee importar. Pulse “Open.”



Al importar archivos aparecerá la ventana “Import Options”..

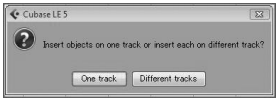
8 En la ventana “Import Options” marque la casilla “Copy File(s) to Working Directory”, y pulse sobre el botón OK.



Cuando se importa un archivo, se abrirá una ventana preguntando cómo debería colocar Cubase LE el archivo.

9 Cuando importe multiples archivos a la vez, seleccione o bien “Different Tracks” o “One Track” como método de importación.

Los datos de audio se asignan a una o más pistas de Cubase LE.



En general, seleccione “Different Tracks” para crear de forma automática una pista para cada archivo. Los archivos se dispondrán de forma vertical en la ventana del proyecto.
Seleccione “One track” para crear una pista con los archivos de audio colocados horizontalmente.

AVISO

- Los datos de proyecto se guardan en carpetas para cada proyecto en la carpeta PROJECT de la carpeta ZOOM_R8. Las grabaciones de audio se guardan como archivos WAV en las subcarpetas “AUDIO” de cada carpeta de proyecto. Cada carpeta AUDIO también contiene un archivo denominado “PRJINFO.TXT” con una lista de nombres de archivos asignados a las pistas.
- Las pistas Master y estéreo son archivos WAV estéreo.
- Para copiar un archivo WAV desde un ordenador, cópielo a la subcarpeta AUDIO de la carpeta del proyecto que desee. Use el ***R8*** para asignar los archivos a las pistas.

El mezclador en el modo interface audio

En el modo interface audio es posible realizar una mezcla para monitorizar usando el mezclador interno del *R8*. Además, es posible ajustar el balance del sonido desde el mezclador incorporado y desde el ordenador.

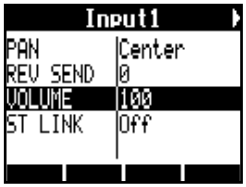
Volumen, envío de reverb y panorama

Es posible realizar los ajustes del envío de reverb, panorama, volumen y enlace estéreo de la misma forma que en el modo grabadora.
El manejo es el mismo que en el modo grabadora.
(Referencia: Manual de instrucciones P.42)

Menú PAN/EQ

VOLUMEN

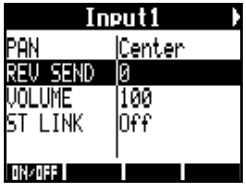
Ajusta los volúmenes de **INPUTS 1–2**.



0–127 (incrementos de 1)
Valor por defecto: 100

REV SEND

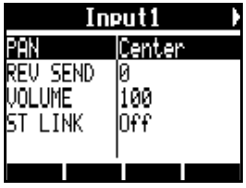
Ajusta los niveles de envío de reverb de **INPUTS 1–2**.



0~100 (incrementos of 1)
Valor por defecto: 0
Reverb sólo afecta a la señal monitorizada (como en el modo de grabación).

PAN (BALANCE)

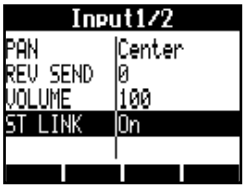
Ajusta el panorama para **INPUTS 1–2**.



L100~R100
(incrementos de 2)
Valor por defecto: Center
(como en el modo de grabación)

Stereo link

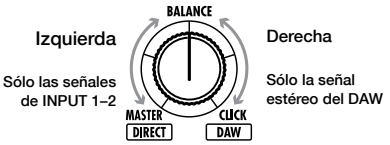
Enlace **INPUT 1 y 2** para manejarlos como pares estéreo.



On/Off
Ajuste por defecto: Off
Cuando enlace en estéreo dos pistas, es posible compartir los parámetros volumen, envío de reverb y panorama de las pistas a través de **INPUT 1 y 2**.
(Referencia: Manual de instrucciones P.29)

Balance

En modo interface audio, el balance de la señal de monitorización de entrada y la señal del software DAW (del ordenador) puede ajustarse con el knob **BALANCE**.



NOTA

Los ajustes de envío de reverb, panorama, volumen y enlace estéreo se guardan cuando finaliza (EXIT) el modo interface audio y es posible usarlos de nuevo la siguiente vez.

Afinador

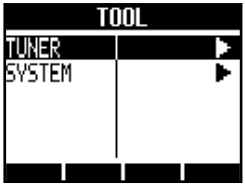
El afinador del *R8* puede usarse en el modo interface audio. Para más detalles, consulte el Manual del usuario (P.108).

Afinador cromático
TOOL > TUNER

1 TOOL

Pulse **TOOL**.

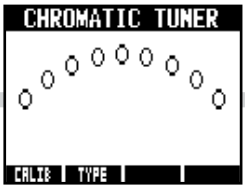
2 Elija TUNER.



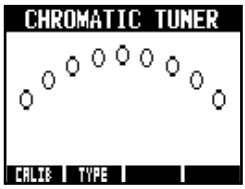
Cambie el menú

ENTER Pulse **ENTER**.

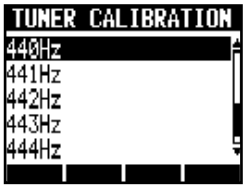
3 Afine el instrumento.



4 Para cambiar la tonalidad estándar, pulse el ▢ debajo de CALIB.



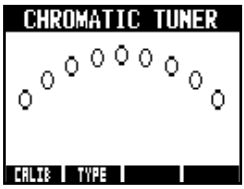
5 Seleccione el tono estándar.



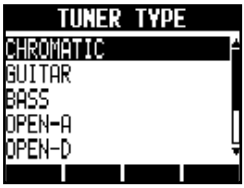
Cambio del tono estándar

ENTER Pulse **ENTER**.

4 Para cambiar el tipo de afinador, pulse el ▢ debajo de TYPE.



5 Cambie el tipo de afinador.



Cambio del tipo de afinador

ENTER Pulse **ENTER**.

AVISO

- El valor por defecto del tono estándar es de 440 Hz.
- También es posible usar afinadores distintos al cromático..

☞ Referencia: Manual de instrucciones
Afinador P.108

NOTA

Los ajustes del afinador se guardan cuando finaliza (EXIT) el modo interface audio y pueden usarse de nuevo la siguiente vez..

☞ Referencia: Manual de instrucciones
Afinador P.108

Efectos en el modo interface audio

Los efectos de inserción y envío-retorno del *R8* pueden usarse cuando la frecuencia de muestreo está ajustada a 44.1 kHz. El funcionamiento básico es el mismo en ambos casos, pero hay algunas diferencias en los menús.

Efecto de inserción

Como en el modo de grabación, elija la posición de inserción, el algoritmo del efecto de inserción y los patches de efectos a aplicar a la señal de grabación..

Opciones del menú INSERT EFFECT

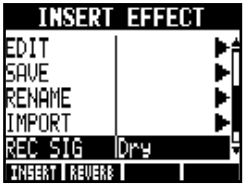
Seleccione la ubicación de la inserción

Inserte sobre cualquier **INPUT 1–2**.

(Referencia: Manual de instrucciones P.45)

Aplicación del efecto sólo para monitorizar

Es posible ajustar el efecto para aplicarlo sólo a la señal de monitorización y que no afecte a las señales grabadas en el software DAW..



(Referencia: Manual de instrucciones P.89)

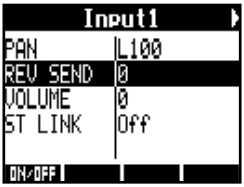
Efecto de envío retorno

Cuando se usa como interface audio, el envío de reverb sólo puede usarse para monitorizar. Al igual que en el modo grabadora, use el menú SEND REVERB EFFECT para cambiar el patch y use el menú PAN/EQ para ajustar el nivel REV SEND que ajusta la profundidad de la reverb.

Ajuste del nivel de envío de reverb

REVERB SEND

Ajuste la cantidad de reverb usando el nivel REV SEND del menú PAN/EQ.



(Referencia: Manual de instrucciones P.44)
(Referencia: Manual de interface audio – Mezclador P.26)

NOTA

- Sólo es posible usar efectos cuando la frecuencia de muestreo sea de 44.1 kHz. En todos los demás casos están DESACTIVADOS.
- Los ajustes de efectos de inserción y envío retorno se guardan cuando finaliza (EXIT) el modo interface audio y pueden usarse de nuevo la siguiente vez.

Uso de los patches

Después de que haya hecho varias ediciones, puede que quiera restaurar los ajustes previos inicializando el patch. Esto hará que vuelva a los ajustes de fábrica.

Operaciones de patch
Tanto para efecto de inserción como envío retorno

Menús de operaciones de patches

Selección de patches

INSERT EFFECT/SEND REVERB

Seleccione un patch de un algoritmo para usar un efecto de inserción o envío de reverb.
(Referencia: Manual de instrucciones P.83)

Edición de patches (EDIT)

Puede crear el resultado deseado ajustando los niveles y parámetros del módulo de efectos.
(Referencia: Manual de instrucciones P.84)

Importación de patches (IMPORT)

Es posible importar todos los algoritmos de efectos (y patches de reverb) o sólo uno desde un proyecto seleccionado en el ***R8***.
(Referencia: Manual de instrucciones P.87)

En el modo interface audio, se guarda un juego completo de datos de efectos para el modo. No hay ajustes basados en proyectos.

Grabación de patches (SAVE)

Es posible guardar los patches editados.
(Referencia: Manual de instrucciones P.86)

Inicialización de patches (INITIAL)

Es posible restaurar los patches a sus ajustes originales de fábrica. (Esta opción sólo está disponible en el modo interface audio.)

Cambio de nombre de patches (RENAME)

Es posible cambiar el nombre del patch seleccionado en ese momento.
(Referencia: Manual de instrucciones P.88)

Inicialización de patches (a valores de fábrica)
EFFECT > INITIAL

1 EFFECT

Pulse **EFFECT**.

Selección del tipo de efecto

Efecto de inserción

Pulse el debajo de **INSERT**.

Efecto de envío retorno

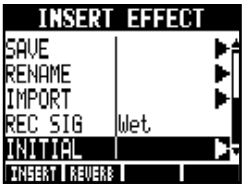
Pulse el debajo de **REVERB**.

El siguiente ejemplo es de un efecto de inserción.

2 Ajuste el efecto en On.

Cambiar

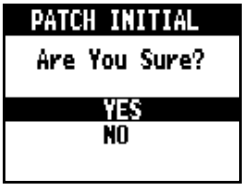
3 Elija INITIAL.



Cambie el menú

ENTER Pulse **ENTER**.

4 Elija YES.



Cambie el menú

ENTER Pulse **ENTER**.

Configuración de superficie de control para otros DAWs

Es posible configurar el *R8* como controlador para su uso con una variedad de software DAWs aparte de Cubase LE. Por favor consulte el manual del software que esté usando.

Logic

Ajustes de la superficie de control

1. Selecciones “Preferences” > “Control surfaces” > “Setup…” desde el menú de “Logic Pro”.

   Esto abrirá la ventana “Setup”.

2. Pulse sobre la parte superior izquierda en “New” y seleccione “Install” desde el menú desplegable..

3. Elija “Mackie Designs/Mackie Control/Logic Control” de la lista en la ventana “Install” y pulse el botón “Add”.

   “Mackie Control” se añadirá a la ventana de configuración..

4. Pulse sobre el icono “Mackie Control”. A continuación, desde lo alto de la lista a la izquierda ajuste “Out Port” y “Input” a “ZOOM R8” usando sus menús desplegables.

Ajuste de tecla de función

1. Elija “Preferences” > “Control surface” > “Controller Assignments…” desde el menú de “Logic Pro”.

   Esto abre la ventana “Controller Assignments”.

2. Desde la columna “Zone” elija “Control Surface: Mackie Control.”

3. Cambie las funciones a su gusto. Los controles F1–F5 corresponden a las teclas F1–F5 del *R8*.

Los procedimientos de arriba son para Logic Pro 9.

Los nombre de los menús, por ejemplo, puede que sean distintos en una versión distinta de Logic.

Por favor, para más detalles, consulte el manual para la versión de Logic que esté usando.

SONAR

Ajustes de la superficie de control

1. Elija “Controller/Surface” desde el menú “Options” para abrir la ventana “Controller/Surface”.
2. Pulse sobre el botón “Add” y abra la ventana “Controller/Surface Settings”.
3. Elija “ZOOM R Series” desde el menú desplegable de la columna “Controller/surface”.

   Elija “ZOOM R8” en la columna de puerto entrada/salida.

Para Cakewalk SONAR, es necesaria la instalación de un plug-in de superficie de control. Por favor instálelo cuando instale el driver.

Ajuste de tecla de función

1. Abra el menú “Edit” > “Preferences”.
2. Pulse en “Customization”..
3. Pulse en “Key bindings”.
4. Pulse en “Locate Key…”
5. Pulse la tecla F1-F5 que quiere ajustar para ver la función asignada en ese momento. Cambie esa función según sus necesidades.

Los procedimientos de arriba son para Sonar X1.

Los nombres de los menús, por ejemplo, puede que sean distintos en una versión distinta de Sonar.

Por favor, para más detalles, consulte el manual para la versión de Sonar que esté usando.

Configuración de superficie de control para otros DAWs

Ableton Live

Ajustes de la superficie de control

1. Elija “Preferences” desde el menú “Option” (Windows) o “Live” (Mac).

   Se abrirá la ventana Preferencias.

2. Pulse sobre la pestaña de configuración “MIDI” a la izquierda de la ventana de Preferencias para seleccionarlo.

   La ventana de configuración relacionada con el MIDI se abrirá.

3. Elija “Mackie Control” en el menú desplegable de la columna Control Surface.

4. Elija “ZOOM R8” de los menús desplegables de las columnas Input y Output tanto para izquierda como derecha.

5. En la sección MIDI Ports de abajo, marque “On” en el botón de la columna Remote para “Input: Mackie Control Input (Zoom R8)”.

Ajuste de tecla de función

1. Pulse el botón MIDI en la esquina superior derecha de la ventana principal de LIVE para iniciar el modo MIDI map.

2. Los elementos del interface que puedan asignarse se resaltarán en azul. Pulse sobre un parámetro que quiera controlar.

3. Pulse la tecla F1–F5 del que quiera asignar para controlar el parámetro seleccionado.

Los procedimientos de arriba son para Ableton Live 8.

Los nombres de los menús, por ejemplo, puede que sean distintos en una versión distinta de Live.

Por favor, para más detalles, consulte el manual para la versión de Live que esté usando.

Digital Performer

Ajustes de la superficie de control

1. Arranque la aplicación Audio MIDI Setup (/Applications/Utilities).
2. Abra la ventana MIDI Studio (Window > MIDI Studio) y confirme que aparezca “R8”.
3. Pulse “Add Device.” Se añadirá un “new external device”.
4. Pulse en “new external device” para seleccionarlo, y después pulse sobre el botón “Show Info”.
5. Introduzca el nombre “R8” en el campo “Device Name”.
6. Pulse y arrastre la flecha hacia abajo del icono “R8” original y conéctelo a la flecha hacia abajo del icono “R8” que usted añadió. Use el mismo método para conectar las flechas hacia arriba.
7. Arranque Digital Performer
8. Elija “Control Surface Setup” desde el menú “Setup” para abrir la ventana Control Surface.
9. Pulse sobre el icono “+” en la ventana Control Surface y seleccione “Mackie Control” desde el menú desplegable “Driver”.
10. Elija “Mackie Control” desde el menú desplegable “Unit” que se mostrará en la parte inferior.
11. Elija “R8” desde el menú desplegable “MIDI” de la ventana Control Surface y seleccione “R8-1” de la lista del menú..
12. Pulse sobre el botón “OK”.

Los procedimientos de arriba son para Mac OS X 10.6 y Digital Performer 7.

Los nombres de los menús, por ejemplo, puede que sean distintos en una versión distinta de Digital Performer..

Por favor, para más detalles, consulte el manual para la versión de Digital Performer que esté usando.

Ajuste de tecla de función

Las funciones ya están asignadas en Digital Performer y no es posible cambiarlas.

tecla **AUTO PUNCH I/O**: Elije YES en cajas de diálogo
tecla **A-B REPEAT**: Elije NO en cajas de diálogo
tecla ⏮ (marcador): Crea grupos/grupos de pista
tecla ⏭ (marcador): Sin asignación
tecla **MARK/CLEAR**: Sin asignación

Consulte las secciones sobre las cajas de diálogo y grupos de pistas de Mackie Control en el manual para la versión de Digital Performer que esté usando.

4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japón
Página web: http://www.zoom.co.jp